

An der Südgrenze des Römerreiches

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Zürcher Illustrierte**

Band (Jahr): **14 (1938)**

Heft 40

PDF erstellt am: **20.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-754291>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Gebrochene Säulen... Das Araber können nicht die Reste der römischen Bauten; er läßt alles unberührt und so, wie Sturz, Wind und Wasser es zertrüben.

Les Arabes ne prêtent aucune attention aux ruines et laissent l'eau et les vents abriter les colonnes romaines.

Ursen:
 Bis tief in das arabisch-islamische Land drangen die römischen Legionen. Was sie sahen, bauten in ihre Kultur und hinterließen Wahrzeichen ihrer Herrschaft. Die Säulen des großen Tempels des Götzen Artemis in der Nähe des heutigen Jerusalems, die Säulen des heiligen Doherash sind im Weltberühmtheit geworden. Seit der englische Oberst Lawrence von hier aus die Araber überfallen auf die Mekka-Moschee-Bahn (Hedschaba) ließen.

C'est au pied de ces colonnes du grand temple de Doharash, à l'écart des Romains, que le colonel Lawrence devint célèbre pendant la guerre, lorsqu'il les bordes arabes qui ont acquis le chemin de fer de la Mecque à Médine.

An der Südgrenze des Römerreiches

PHOTOS FISHER

In den letzten Jahren wurden in Transjordanien, in der biblischen Stadt Gerasa, neue Ausgrabungen gemacht. — Die Araber und Taborer, die in der Umgebung der Ruinen hausen, schauen voll Verwunderung auf die steinernen Zeugen einer großen, sagenhaften Vergangenheit und lassen die Trümmer unberührt. Die israelitische Gesellschaft für Altertumswissenschaft hat nun einen großen Marktplatz, ein Theater und einen Zirkus aufgedeckt. Bilder und Wasserleitungen hat man gefunden. Es ist erstaunlich, wie die Römer es verstanden haben, selbst in den äußersten Winkeln ihres Reiches Städte aufzurichten und zu einem kleinen Rom zu machen.



Der Zirkus in der Nähe Doherash. Taborer haben sich in der Umgebung angesiedelt und schauen voll Verwunderung auf die steinernen Zeugen einer großen, sagenhaften Vergangenheit, die die Archäologen aus dem Wasserstand hervorholten.

Les Taboriens habitent à Gerasa (Tzaballe Djerasch) contemplant avec étonnement les vestiges de cirque romain que viennent de relever les archéologues.

Nr. 40 S. 1222

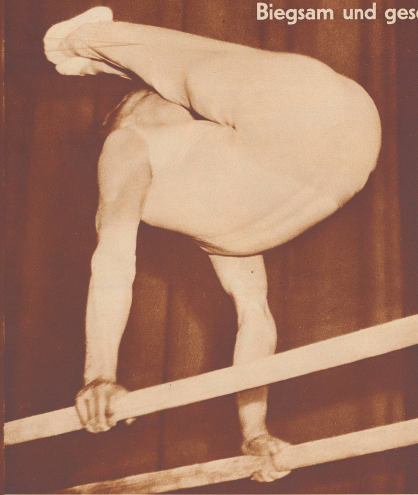
Témoins de la puissance romaine

Il y a quelques années, la «Société italienne des Recherches antiques» fit procéder aux fouilles de la Transjordanie à des fins de la cité biblique de Gerasa. Les archéologues eurent le bonheur de découvrir et de relever les vestiges d'un forum, d'un théâtre, d'un cirque et de l'ébénier.



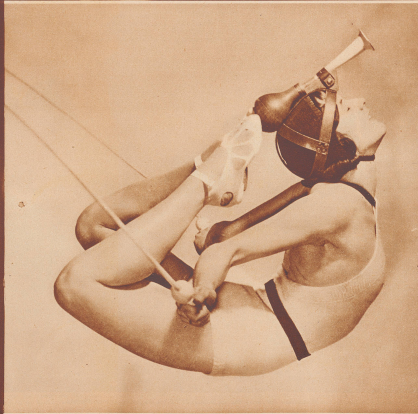
Biegsam und geschmeidig

Flexions



Der Schweizer Kunstturner Leo Schürmann am Barren bei den Weltmeisterschaften im letzten Jahre.

Le gymnaste suisse Leo Schürmann dans son exercice libre aux barres.



Nach vielen, einseitigen Anstrengungen, bei einem schwierigen freiesübungsstück mit Autohangelübung.

L'artiste anglais Paul Wiles dans un certain nombre de sauts.

Nr. 40 S. 1223